



# KENSHU-IN ABJICA

PUBLICAÇÃO DA ASSOCIAÇÃO DOS BOLSISTAS DA JICA/SP - JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY - SP  
ANO XX - N° 56 - 3° TRIM./2004 - www.abjicasp.org.br



Conheça o novo site da ABJICA

Pág. 2



2ª fase do plantio do Bosque

Págs. 4 e 5



Projeto JICA - NGO Japan Desk

Pág. 3



Seminário de Agricultura Orgânica

Pág. 6

**Festival do Japão**  
Região Ribeirão Preto

**19 à 21 de Novembro de 2004**  
Estacionamento do Novo Shopping



Festival do Japão de Ribeirão Preto

Pág. 8

## Editorial

O ano já está chegando ao fim e estamos novamente convidando os bolsistas e familiares para o Bonenkai, que será realizado em dezembro. Nesta edição, continuamos a dar destaque ao Bosque da Diversidade, que teve a segunda etapa do plantio de mudas realizado neste período, com sucesso.

Destacamos também o novo site da Associação, que foi modernizado para melhorar a navegação e o atendimento aos interessados. Abordamos os eventos realizados no período, como o Seminário de Agricultura Orgânica e o Festival do Japão de Ribeirão Preto, além de apresentar um novo programa de cooperação técnica da JICA, através do recém-inaugurado NGO – Japan Desk Brasil, que pretende promover o intercâmbio de ONGs brasileiras e japonesas.

Convidamos também para o Ciclo de Palestras Técnicas a ser realizado no Instituto Florestal, com o tema Novas abordagens da utilização do Carvão Vegetal, Extrato Pirolenhoso e Alcatrão no Japão. Compareça e prestigie nossos eventos.

## NOVO SITE

O site da Associação – [WWW.ABJICASP.ORG.BR](http://WWW.ABJICASP.ORG.BR) - está de cara nova. Com design mais moderno para facilitar a navegação, e sempre abordando assuntos concernentes ao intercâmbio entre o Japão e o Brasil. Você ainda poderá consultar as últimas edições do informativo Kenshu-in, além de eventos realizados e programados, agenda e projetos desenvolvidos pela JICA.

Visite e mantenha seus dados cadastrais atualizados para continuar por dentro dos eventos que organizamos. Lembramos que a ABJICA realiza suas reuniões mensais na primeira terça-feira de cada mês, às 19 horas, na sede da JICA. Estas reuniões são abertas a todos os bolsistas, participe.

## BONENKAI 2004

Neste ano, a ABJICA realizará o seu jantar de confraternização, o Bonenkai 2004, em conjunto com a SBPN – Associação Brasil-Japão de Pesquisadores, no dia 8 de dezembro, quarta-feira. Como acontece todos os anos, contaremos com a honrosa presença do cônsul geral do Japão em São Paulo, do diretor da JICA São Paulo, além de outras autoridades. No jantar teremos pratos de culinária ocidental e japonesa. Como complementos, haverá apresentações dos tambores japoneses – TAIKO, da cantora Karen Ito, conhecida internacionalmente e o já tradicional karaokê. Venha e traga a família para desfrutar de uma festa agradável na companhia de amigos e companheiros bolsistas. Para os bolsistas que não residem na Capital, o hotel oferece hospedagem a preços muito especiais: single – R\$ 110,00 e double – R\$135,00, com café da manhã incluído. Reservas no hotel, pelo telefone 3054.6100.

Data – 08 de dezembro de 2004.

Local – Hotel Quality In Moema – Avenida Rouxinol, 57 – esquina com Avenida Santo Amaro.

Adesões – R\$ 35,00 – Estacionamento – R\$ 8,00.

RSVP - Tiaki (3714-8810), Michelle (5011-4299) e Sunao (9192-1610).

## ANUIDADE 2004

Os bolsistas cadastrados estão recebendo o boleto bancário para pagamento da contribuição referente ao exercício 2004, no valor de R\$ 50,00, o mesmo dos últimos anos. Sua contribuição é muito importante para a ABJICA, que não tem fins lucrativos e para o desenvolvimento da cooperação técnica entre o Japão e o Brasil.

## CURSOS OFERECIDOS PELA JICA

Confira os cursos oferecidos pela JICA Japão aos brasileiros para o próximo ano, no site [www.jica.org.br](http://www.jica.org.br)



## Novos telefones

São Paulo Kenshu-in é uma publicação trimestral destinada aos membros da Associação dos Bolsistas JICA – Japan International Cooperation Agency – São Paulo ([www.abjicasp.org.br](http://www.abjicasp.org.br)). Endereço para correspondência – ABJICA – SP – Av. Paulista, 37 – 1º andar – cj. 11 – Paraíso – CEP 01311-902 – São Paulo – SP – Tel. (11) 3251-2655 fax (11) 3251-1321. Diretor do Departamento Editorial: Genessi Franzoni. Jornalista Responsável: Cesar Augusto Sampaio (Mtb 21.385). Fotolito: RID (11) 3836-3364. Gráfica: Artes Gráficas Nitran Ltda (11) 3836-2057. Tiragem: 2.000 exemplares.

## PROJETO JICA - NGO – JICA JAPAN DESK BRASIL

NGO – JICA JAPAN DESK BRASIL é um novo programa da JICA que objetiva promover a participação do povo japonês, através de ONGs e outros parceiros, na cooperação internacional para o desenvolvimento ambientalmente sustentável e socialmente justo dos países emergentes.

O trabalho da NGO-JICA Japan Desk Brasil foi iniciado em 2002 e atualmente já existem 19 escritórios do programa em vários países – 12 na Ásia, dois na África e cinco na América Latina.

O papel da NGO-JICA Japan Desk Brasil é apoiar as atividades das ONGs e outros parceiros japoneses no Brasil, fornecendo informações básicas sobre o Brasil, sobre leis e regulamentos que regem a atividade das ONGs e outros parceiros japoneses no Brasil, e fornecer informações sobre as ONGs brasileiras, além de apresentá-las aos possíveis parceiros japoneses.

Também cabe a NGO-JICA fortalecer a execução de projetos com a cooperação das ONGs e outros parceiros japoneses, relacionando projetos comunitários desenvolvidos no Brasil que possam ser objeto de parceria e propiciar o treinamento dos recursos humanos envolvidos nestes programas.

O terceiro ponto é fortalecer a cooperação entre as ONGs e outros parceiros japoneses e a JICA, fornecendo informações sobre os recursos humanos formados através da ajuda da JICA, como por exemplo ex-bolsistas, e promover intercâmbio através de seminários e workshops.

### Como funciona a cooperação técnica para projetos comunitários

A cooperação será implementada pela JICA com a colaboração de ONGs e outros parceiros japoneses tais como universidades, instituições públicas e governos locais. Serão feitas parcerias com ONGs e outros parceiros brasileiros para o desenvolvimento de projetos que visem a melhoria das



Divulgação

condições de vida dos brasileiros e que sejam realizadas no nível das comunidades. O envio de peritos japoneses e/ou treinamento de brasileiros no Japão são os principais componentes deste tipo de cooperação.

A cooperação pode ser realizada de três maneiras: assistência, parceria e local. Na modalidade assistência, a JICA dará apoio às atividades propostas pelas ONGs e parceiros japoneses que desenvolvam trabalho no Japão, mas que ainda não tenham experiência em cooperação internacional.

Na modalidade parceria, a JICA dará apoio às atividades propostas pelas ONGs ou instituições japonesas que já tenham alguma experiência em cooperação internacional. Na modalidade local, a JICA dará apoio às atividades propostas por governos locais japoneses que tem como objetivo colocar em prática o seu conhecimento e a sua experiência em nível local nos países em desenvolvimento.

As principais áreas de atuação são aquelas que visam a melhoria das condições de vida nas comunidades. Como exemplo, citamos as seguintes áreas: desenvolvimento comunitário

(comunidades rurais, pesqueiras, em áreas remotas); apoio a idosos, deficientes, crianças, mulheres e refugiados; cuidados médicos (saúde comunitária, saúde materno-infantil, saúde pública, melhoria nutricional, cuidados médicos-primários, saúde reprodutiva, HIV); assistência na geração de renda (incentivo à produção tradicional e artesanal, organização para a produção); educação com qualificação (treinamento de professores, alfabetização, educação informal, melhoria da educação fundamental, qualificação profissional); combate à degradação ambiental (combate à poluição da água e do ar, tratamento de resíduos sólidos); uso sustentável de recursos naturais (recuperação de terras deterioradas, controle de florestas e produtos marinhos).

A NGO – JICA Japan Desk Brasil, está localizada à rua Abílio Soares, 227 – 9º andar, conjunto 11, Paraíso, Cep: 04005-000 (SP), telefone / fax (11) 3885-6565.

[www.ngo.jica.org.br](http://www.ngo.jica.org.br)

E-mail: [ngodesk@jicasp.org.br](mailto:ngodesk@jicasp.org.br)

# BOSQUE DA DIVERSIDADE

Se você chegar ao Parque Ecológico do Tietê e perguntar pelo Bosque da Diversidade, pouca gente será capaz de indicar, mas o Bosque da ABJICA todo mundo conhece. E esse nome tem tudo para pegar.

O plantio efetuado em março de 2004 começa a despontar. Algumas espécies, como o cebolão e o pau cigarra são os que mais se destacam. No final do período da seca, em agosto ocorreram vários incêndios na área de entorno do Bosque, provavelmente de origem criminosa. Para evitar acidentes causados por fumaça a Rodovia Ayrton Senna teve que ser interditada várias vezes. A área do Bosque, no entanto permaneceu intacta, verde, um oásis.

## Preparativos para próximo plantio

Mais uma vez contamos com o valioso apoio da Belgo – Grupo Arcelor que patrocinou o preparo do solo, cercamento de um hectare e abertura de 400 covas para o próximo plantio. As mudas já estão selecionadas nos viveiros do Instituto Florestal e do PET. Cerca de 20 novas espécies serão introduzidas no novo plantio.



## Novo plantio

No dia 21 de novembro de 2004 (domingo) ocorreu o plantio de mais 178 mudas de 35 espécies no Bosque da Diversidade no Parque Ecológico do Tietê. Nesta fase destacou-se a atuação da empresa UMICORE – Catalisadores Automotivos, através do qual participaram além da UMICORE, funcionários das empresas automobilísticas e de autopeças.

Outro destaque foi a CONSCRE – Conselho de Comunidades Estrangeiras, que congrega 23 diferentes comunidades.

Todas essas participações aumentam a diversidade e também abrem outras possibilidades nesse sentido.



O governador Geraldo Alckmin foi convidado pela presidente Harumi Arashiro Goya para o plantio e inauguração das obras de recuperação do Parque. Alckmin ainda plantou mais uma árvore no Bosque da Diversidade, repetindo seu gesto no plantio inaugural.

O vice-presidente Sunao Sato chegou a falar pessoalmente com o governador, que demonstrou interesse pelo Bosque, perguntando inclusive quantas mudas haviam morrido.



